



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 8 dicembre 2011  
(OR. en)**

**17433/11**

**Fascicolo interistituzionale:  
2011/0382 (NLE)**

**JAI 861  
USA 84  
RELEX 1233  
DATAPROTECT 138**

**ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione dell'accordo tra gli Stati Uniti d'America e l'Unione europea sull'uso e il trasferimento delle registrazioni dei nominativi dei passeggeri al dipartimento degli Stati Uniti per la sicurezza interna

---

**DECISIONE N. .../2011/UE DEL CONSIGLIO**

**del**

**relativa alla conclusione dell'accordo tra gli Stati Uniti d'America  
e l'Unione europea sull'uso e il trasferimento delle registrazioni  
dei nominativi dei passeggeri al dipartimento  
degli Stati Uniti per la sicurezza interna**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 82, paragrafo 1, lettera d), e l'articolo 87, paragrafo 2, lettera a), in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Approvazione del ... (non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale).

considerando quanto segue:

- (1) Il 2 dicembre 2010 il Consiglio ha adottato una decisione, unitamente a direttive di negoziato, che autorizza la Commissione ad avviare i negoziati tra l'Unione e gli Stati Uniti d'America sul trasferimento e l'uso delle registrazioni dei nominativi dei passeggeri (Passenger Name Record – PNR) per prevenire e combattere il terrorismo e altri reati gravi di natura transnazionale.
- (2) Conformemente alla decisione n. .../2011/UE del Consiglio, del []<sup>1</sup>, l'accordo tra gli Stati Uniti d'America e l'Unione europea sull'uso e il trasferimento delle registrazioni dei nominativi dei passeggeri al dipartimento degli Stati Uniti per la sicurezza interna ("l'accordo"), è stato firmato in data ... 2011, con riserva della sua conclusione.
- (3) L'accordo rispetta i diritti fondamentali e osserva i principi riconosciuti in particolare dalla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea, segnatamente il diritto al rispetto della vita privata e della vita familiare di cui all'articolo 7, il diritto alla protezione dei dati di carattere personale di cui all'articolo 8 e il diritto a un ricorso effettivo e a un giudice imparziale di cui all'articolo 47 della Carta. È opportuno applicare l'accordo in conformità di tali diritti e principi.

---

<sup>1</sup> GU: si prega di inserire il numero, la data e i riferimenti di pubblicazione della decisione di cui al documento st17432/11.

- (4) [A norma dell'articolo 3 del protocollo (n. 21) sulla posizione del Regno Unito e dell'Irlanda rispetto allo spazio di libertà, sicurezza e giustizia, allegato al trattato sull'Unione europea e al trattato sul funzionamento dell'Unione europea, detti Stati membri hanno notificato che desiderano partecipare all'adozione e all'applicazione della presente decisione.]
- (5) A norma degli articoli 1 e 2 del protocollo (n. 22) sulla posizione della Danimarca, allegato al trattato sull'Unione europea e al trattato sul funzionamento dell'Unione europea, la Danimarca non partecipa all'adozione della presente decisione, non è vincolata dall'accordo, né è soggetta alla sua applicazione.
- (6) È opportuno approvare l'accordo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

*Articolo 1*

L'accordo tra gli Stati Uniti d'America e l'Unione europea sull'uso e il trasferimento delle registrazioni dei nominativi dei passeggeri al dipartimento degli Stati Uniti per la sicurezza interna è approvato a nome dell'Unione.

Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione\* .

*Articolo 2*

Il presidente del Consiglio designa la persona o le persone abilitate a procedere, a nome dell'Unione, allo scambio delle notifiche previste all'articolo 27 dell'accordo, per esprimere il consenso dell'Unione ad essere vincolata dall'accordo.

*Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

\* GU: si prega di accludere l'accordo di cui al documento st17434/11.